

BULAOHUXINYUWENSHUXI
BULAOHUXINYUWENSHUXI



布老虎新语文书系

教育部《全日制义务教育语文课程标准》指定书目

西游记

◆ 吴承恩 著



春风文艺出版社

布 老 虎 新 语 文 书 系

教育部《全日制义务教育语文课程标准》指定书目

西 游 记(上)

吴承恩 著

韦 金 校点

春风文艺出版社

© 吴承恩 2004

图书在版编目 (CIP) 数据

西游记/(明)吴承恩著;韦金校点.—2版.
—沈阳:春风文艺出版社,2004.1
(布老虎新语文书系)
ISBN 7-5313-0937-8

I. 西… II. 吴… III. 章回小说—中国—明代
IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 104230 号

春风文艺出版社出版发行

地址:沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003

联系电话:024—23284285 23284029

购书热线:024—23284402 23284401

E-mail: chunfeng@vip.163.com

朝阳新华印刷厂印刷

幅面尺寸:140mm×203mm

印张:40.75 插页:8

字数:770 千字

印数:147 001—153 000 册

1994 年 6 月第 2 版

2004 年 1 月第 15 次印刷

责任编辑:常 晶 王维良

责任校对:柳 莺

封面设计:耿志远 冯少玲

版式设计:马寄萍

定价:40.00 元

版权专有 侵权必究 法律顾问:陈光
如有质量问题,请与印刷厂联系调换

出版说明

“珍本中国古典小说四大名著丛书”，是我社继“明末清初小说选刊”、“红楼续书选”、“神魔小说丛书”、“明人编刊小说总集”等古代小说丛书之后推出的又一套大型丛书。

此次出版的四大名著是大字足本。

大字，采用四号字体排印，是为了便于老年读者阅读和保护年轻读者的视力。

足本，是根据所能选到的最好版本加以校勘整理，力求保持原著的风貌。

大字足本保证了丛书的阅读价值和珍藏价值。相信这种面向读者的新尝试，是会受到欢迎的。

春风文艺出版社

前 言

胡 胜

在中国乃至世界文学史上,《西游记》都堪称名实相副的“奇书”。其迷离惝恍的艺术境界,造型独特的神魔形象,大大满足了人们好奇尚异的审美需求。作家笔下祥云缭绕的贝阙珠宫、十洲三岛,引人遐思;奇言异行的猴哥、八戒令人耳目一新;呼风唤雨、上天入地的法术变幻,叫人莫测高深……古今中外无数读者莫不在这“童年的天真”中沉醉!

从晚唐五代的《大唐三藏取经诗话》、元代的《西游记杂剧》、《西游记平话》,到明中叶百回本的出现,《西游记》的创作由民间说话的朴拙、稚嫩,渐次向文人化过渡,终于达到了艺术创作的一个巅峰,成为神魔小说创作的典范。

追溯《西游记》的成书过程,就好似在追寻一个湮没的传奇。

“西游”故事是有其历史原型的。它是以唐代著名的玄奘法师远赴天竺(今印度)求取佛经这一真实历史事件衍生而来。说起玄奘法师,可称得上是中外文化交流史上的伟人。他当年孤身一人偷渡出境,横越万里戈壁,远赴天竺求经。从公元628—645年,用了整整十七年的时间,游历五十多国,带回大量佛经。回国后又用了十九年

的时间,与门徒、同行一道将其中的绝大部分译成汉文,为佛教在中土的传播做出了极大的贡献。玄奘曾经根据自己的西行经历、见闻写了一部《大唐西域记》,其后他的门徒慧立、彦惊又写了一部《大慈恩寺三藏法师传》。在这两部“纪实”性文学作品中,关于“西行”的文字描述有意无意间已夹杂了许多神秘色彩。

随着时间的推移,玄奘法师其人、其事的传奇色彩越来越浓,“神化”倾向越来越明显,逐渐远离了历史的真实。至晚唐五代时期,出现了一部《大唐三藏取经诗话》。此书现存宋代刻本,但有证据表明,它是晚唐五代寺院“俗讲”的底本(参见李时人《大唐三藏取经诗话时代考辨》,《徐州师院学报》,1982年第3期)。所谓“俗讲”是当时宗教徒(有僧也有道)为了吸引世俗民众,自神其教,将一些宗教典籍、掌故以一种通俗化的方式进行传播,在当时影响极大。《大唐三藏取经诗话》应该是这一特定背景下的产物。《取经诗话》的故事框架围绕着玄奘法师西行求经展开,出现了法师、猴行者、深沙神(沙僧前身)等主要人物,其他如文殊、普贤、定光佛(燃灯佛)乃至女儿国王等配角亦已出现。虽然这些人物要远远逊色于百回本中的对应形象,但至少已初具他们的某些性格特质。《取经诗话》可称是《西游记》的直系血亲。

到了元代,这一故事又有了新的变化,取经队伍的几个主要人物初步定型了。从广东博物馆所藏元代磁州窑唐僧取经瓷枕画面上看,孙悟空手执铁棒前头开路,

八戒扛耙紧随其后，沙僧举着伞杖跟在唐僧的马后，人物造型基本确定。只是具体故事情节不详，只能从一些相关文字记载中搜寻。元杂剧、金院本（金代盛行的一种戏曲表演形式）中和“西游记”藕断丝连的作品不在少数。如元代陶宗仪在他的《辍耕录》中记载有《瑶池会》、《蟠桃会》；钟嗣成《录鬼簿》中则记载有吴昌龄《西天取经》、《鬼子母揭钵记》杂剧等。尽管这些剧本有的散佚不全，有的难于准确判断创作年代，但从名目上看，它们都和“西游记”有千丝万缕的联系。说到这，我们不得不提到杨景贤的《西游记杂剧》。因为它在《西游记》成书过程中扮演了重要角色。

杨景贤《西游记杂剧》大约创作在元末明初，现仅存明万历四十二年（1614）刊本。全剧总计六本二十四出。可以说集结了前代众多民间说唱故事的精华。剧中有了唐僧出世、大闹天官、被迫西行、收伏八戒、降服沙僧、脱险女儿国、路阻火焰山诸多情节。总体上看，《西游记杂剧》内容上逐渐趋于复杂化（比之《取经诗话》），人物逐渐丰满，关键人物基本都已出场，取经班子初步搭成，师徒五众的出身已越来越接近百回本，尽管还存在一些差异。

值得一提的是，《西游记杂剧》所体现出的审美情趣和《大唐三藏取经诗话》大大不同。《取经诗话》重在渲染佛法无边，对宗教信徒有一种感召力。而《西游记杂剧》的世俗气息极为浓烈，充满滑稽调笑意味儿。

《西游记杂剧》之后，让我们再把目光投向百回本出

现之前的“平话”。遗憾的是《西游记平话》在国内失传了,好在朝鲜的一部汉语教科书《朴通事谚解》(刊刻时间大约相当于中国元朝时期)卷下部分有关《西游记》的叙述及七条小注为我们勾勒了《西游记平话》的轮廓。这几条注文虽然属于转述性质,但信息量极其丰富。从中我们知道了《西游记平话》在情节结构上进一步发展,比起《西游记杂剧》又丰富了许多。重要的是孙悟空的经历、性格已开始向百回本靠拢。他“闹乱天宫”,偷蟠桃、偷金丹、偷仙衣。被李天王率十万天兵伙同灌江口小圣二郎擒获,压在花果山石缝中,等待取经人。唐僧后来救他出难,赐法名悟空,与沙和尚及黑猪精朱八戒(不是“猪”八戒)同往西天,功德圆满,法师证果旃檀佛如来,行者证果大力王菩萨,朱八戒证果香华会上净坛使者。其中占篇幅较多的“车迟斗圣”一段,约有一千二三百字左右。百回本第四十四至四十六回“车迟斗圣”情节正是在此基础上加工、扩展而成。

另外,现存明代《永乐大典》残本卷一万三千一百三十九送字韵梦字类中的《梦斩泾河龙》,标明引自《西游记》。和明刊百回本第九回(“袁守诚妙算无私曲,老龙王拙计犯天条”)比起来,除了文字详略有异之外,情节基本一致,而这段“魏征斩龙”从语义上看很有一些话本的味道,所以极有可能与《朴通事谚解》中的《西游记平话》属同一部作品。

综上所述,我们基本上可以为《西游记》的成书勾画一条线索:玄奘取经史实→《大慈恩寺三藏法师传》

→《大唐三藏取经诗话》→《西游记杂剧》→《西游记平话》→世德堂百回本。

世德堂百回本《西游记》可称得上是“西游”系列作品的集大成者。比起此前的《大唐三藏取经诗话》、《西游记杂剧》、《西游记平话》等，已有了飞跃性发展。不论是情节结构的精巧完整，还是人物形象的生动逼真，都远远超过了同题作品。其思想意蕴的复杂、广博也是它的前辈们难以比拟的。

首先在艺术上，它远远超越了同侪。

论起情节结构的精巧，百回本的作者可谓煞费苦心。有人把《西游记》的结构方式称为“连缀式”或“穿珠式”（每一个情节单元都好像一粒珠子，而将这些散珠串在一起的就是那根主线）。很明显，百回本的作者将作品的主次人物进行了调整，唐僧退居二线，孙悟空走向前台。这样一来，孙悟空的经历就成了贯穿全部情节的主线：石猴出世、拜师学艺、大闹天宫、五行被压、西天取经、降妖伏魔、证果朝元。孙悟空成为全书的灵魂，他的一举一动关乎全书情节的发展、变化。这种单线发展的“连缀式”结构，故事发展脉络极为清晰，矛盾也更加容易集中。《西游记》前后两大块情节，被作者巧妙地运用“唐王入冥”将之连在了一起。众所周知，孙大圣闹天宫以失败告终，被如来压在了五行山下，整整五百年等待取经人的救援。取经人将以怎样一种方式出场，这是读者极为关注的问题，因为这关系到孙悟空的“再生”。《大唐三藏取经诗话》情节较为简

略，猴行者是自动加盟；《西游记杂剧》一开场就借观世音的口述说了取经缘起，没有什么悬念可言。同样，《西游记平话》在这一点上似乎也没有什么突破。到了百回本作者的手里，他巧妙地将唐僧、孙悟空的位置一换，整部作品就生发出许多新意。唐太宗因为阳寿已尽，灵魂进入阴司，判官崔珏卖人情为他延寿二十年。唐太宗还阳之后要做“水陆大会”超度亡魂，这时需要找一个学识广博、德艺双馨的有道高僧做主持人，于是唐僧姗姗出场了。这样，巧妙地用“太宗入冥”作为“黏合剂”将两块情节绾结在一起，没有一点儿生搬硬扭的痕迹。

除了结构上的调整，内容也大大丰富了，艰难险阻猛增到“九九八十一难”。而妖魔鬼怪不仅数量空前增多，形色各异，最重要的是，他们多半由当初《西游记平话》等作品中的自然界妖魔（风沙水火毒蛇猛兽）转化为具有社会属性的“人化”的妖魔。往往不再是孤立的单兵作战，相反，联系极其广泛。正因为他们的社会关系空前复杂化，所以也就不再是简简单单的一个魔头，他们的一言一行都有了社会人的意味儿，正所谓“使神魔皆有人情，精魅亦通世故”，这是百回本远远高于同题作品的一个主要方面。

百回本《西游记》之所以获得空前成功，与作者在人物、结构、技巧方面所下功夫是分不开的。但更为关键的是，他将自己浓烈的主体意识渗透到了作品之中。正因为有了这种强烈的主体意识，百回本《西游记》才避免了

像《大唐三藏取经诗话》那样氤氲在宗教的祥光瑞霭之中;也不再像《西游记杂剧》那样一味油滑地轻浮调笑,也不再如《西游记平话》追求“热闹好看”。相反,却在原本一个宗教故事框架中楔入了自己对社会、人生的独特思考,在滑稽谑浪的文字背后隐藏了自己的一颗“傲世之心”。虚幻的神魔世界成了真实人世的投影。由于对现实世界充满了愤懑、不平,所以不论是天官地府、灵山胜境,还是人间国度,都隐有所指,天、地、人三界皆非净土。在他笔下玉帝昏聩、老君无能、如来护短、观音易怒;灵山之上公然索贿,地府之中,串通作弊。天界如此,地府如此,人间国度更为不堪。书第八回、第九十八回曾两次借如来之口评价南赡部洲“贪淫乐祸,多杀多争”,“多欺多诈”。取经途中的比丘国王好色荒淫,妄想用小儿心肝为自己配制壮阳药;车迟国国王则一味地佞道灭僧。皇帝如此,大臣们也一样。铜台府府尹偏听一面之词,严刑逼供无辜的唐僧师徒;而凤仙郡那位贤明的郡侯治下,偏偏“一连三载遇干旱,草子不生绝五谷”,“三停饿死二停人,一停还似风中烛”。(第八十七回)由此不难体味作者对现实的失望之情。在嬉笑怒骂的外表下,一颗拳拳的赤子之心在流血!可以说,他的希望、他的失望都在这一部稗官之中!

《西游记》成功了!当时、后世的无数读者皆以一种惊异的目光审视着这部不可多得的奇书。他们都在用心灵去体味,去感知,试图与创作者寻求一种心灵的交流、撞击,于是对《西游记》的主旨就有了形形色色的

解说：“或云劝学，或云谈禅，或云讲道……”（参见鲁迅《中国小说史略·明之神魔小说》）明代人认为作品的主题是收束放纵之心；清代人认为是阐扬金丹之道；今天人认为是“安天医国”、“诛奸尚贤”……总之，从百回本《西游记》问世以来，这种尝试就没有停止过。其实，不同时代的人都在用自己的标准，怀着“六经注我”的不同目的，去解读它。而《西游记》作为一部经典，它的蕴涵永远也不会被穷尽！

至于说作者的思想究竟是倾向于佛，还是倾向于道，学术界一直有不同看法。百回本《西游记》的成书年代算起来大约在明嘉靖、万历年间，而这一时期，崇道风气极盛。据《明史》记载：邵元节、陶仲文等道流因献秘方有功，位极人臣，权倾一时。嘉靖帝佞道的直接后果是举国若狂，炼丹讨药，刮起了自上而下的“长生不老”风。《西游记》在某种程度上似乎可以说隐含着对明世宗的批判和嘲讽（参见苏兴《〈西游记〉对明世宗的隐寓批判和嘲讽》，《西游记研究》，江苏古籍出版社，1984年版）。但它的批判矛头指向的是整个宗教神灵世界，因为这个虚幻的彼岸世界正是现实社会的倒影、折光。所以，他对佛、道二教的态度其实是一样的，可以说讽刺了佛，也揶揄了道，表面上儒释道三教思想都有（所谓“望你把三教归一，也敬僧，也敬道，也养育人材，我保你江山永固”），他的骨子里其实还是一位不折不扣的儒者，所以儒家的“修（身）”、“齐（家）”、“治（国）”、“平（天下）”思想才会不时地闪烁

在小说的字里行间。

那么《西游记》的作者究竟有怎样的人生境遇，居然促使他在一个传统故事中生出无穷新意？据今天的资料看，小说的作者应当是淮安人吴承恩。

吴承恩（1504？—1582），字汝忠，号射阳山人（一说应为射阳居士）。出生于明代南京淮安府山阳县一个没落的书香门第。从小博览群书，才华出众。但和封建社会中大多数才高数奇的下层知识分子一样，屡试不第，直到六十多岁才选任了浙江省长兴县丞（是正八品的芝麻官），再后来被诬下狱。出狱后又被安置为“荆府纪善”（还是芝麻绿豆官）。这以后便纵情诗酒，啸傲林泉。小说《西游记》对现实的清醒批判和他坎坷不平的人生际遇是互为因果的。可以说正由于吴承恩长期沉郁下僚，有志难伸，才使得他对世事的洞察如此深刻。他对社会的黑暗、腐朽有太深的了解，有太多的感触，他执著的人生理想，只能寄托于“无何有之乡”，自己满腔的热望、满腹的不平，只能寄寓在自己笔下的神魔身上，于是才有这本雄视古今、吞吐八荒的奇书问世。

《西游记》刊布之后引起极大轰动，版本众多，其中仅《李卓吾先生批评西游记》存世就有十一种之多，可见其流布之广。而现存最早刻本当为万历二十年（1592年）金陵世德堂刊本。现在市面上流行的人民文学出版社黄肃秋校点本即以此为底本，读者朋友不妨参看。

2003年9月12日

题 辞

文不幻不文，幻不极不幻，是知天下极幻之事乃极真之事，极幻之理乃极真之理。故言奥不如言幻，言佛不如言魔。魔非他，即我也。我化为佛，未佛□魔，魔与佛力齐而位逼。丝发之微，关头匪细，摧挫之极，心性不惊，此《西游》之所以作也。说者以为寓五行生克之理，天门修炼之道，余谓三教已括于一部。能读是书者，于其变化横生之处，引而伸之，何境不通，何道不洽，而必问玄机于玉璫，探禅蕴于龙藏，乃始有得于心也哉。至于文章之妙，《西游》、《水浒》实并驰中原。公曰雕空凿影，画脂镂冰，呕心沥血，断数茎髭，而不得惊人只字者，何如此书驾虚游刃，洋洋洒洒，数百万言而不复一境，不离本宗，日见闻之厌饫不□，日诵读之，颖悟自开也。故闲居之士不可一日无此书。

幔亭过客

目 录

第 一 回	灵根育孕源流出 心性修持大道生	1
第 二 回	悟彻菩提真妙理 断魔归本合元神	14
第 三 回	四海千山皆拱伏 九幽十类尽除名	26
第 四 回	官封弼马心何足 名注齐天意未宁	38
第 五 回	乱蟠桃大圣偷丹 反天官诸神捉怪	50
第 六 回	观音赴会问原因 小圣施威降大圣	61
第 七 回	八卦炉中逃大圣 五行山下定心猿	73
第 八 回	我佛造经传极乐	

	观音奉旨上长安	83
第 九 回	陈光蕊赴任逢灾 江流僧复仇报本	95
第 十 回	袁守诚妙算无私曲 老龙王拙计犯天条	107
第 十 一 回	二将军宫门镇鬼 唐太宗地府还魂	119
第 十 二 回	还受生唐王遵善果 度孤魂萧瑀正空门	131
第 十 三 回	玄奘秉诚建大会 观音显像化金蝉	144
第 十 四 回	陷虎穴金星解厄 双叉岭伯钦留僧	156
第 十 五 回	心猿归正 六贼无踪	168
第 十 六 回	蛇盘山诸神暗佑 鹰愁涧意马收缰	182
第 十 七 回	观音院僧谋宝贝 黑风山怪窃袈裟	194
第 十 八 回	孙行者大闹黑风山 观世音收伏熊黑怪	208
第 十 九 回	观音院唐僧脱难 高老庄大圣除魔	223
第 二 十 回	云栈洞悟空收八戒 浮屠山玄奘受心经	233

第二十一回	黄风岭唐僧有难 半山中八戒争先.....	245
第二十二回	护法设庄留大圣 须弥灵吉定风魔.....	258
第二十三回	八戒大战流沙河 木叉奉法收悟净.....	270
第二十四回	三藏不忘本 四圣试禅心.....	282
第二十五回	万寿山大仙留故友 五庄观行者窃人参.....	295
第二十六回	镇元仙赶捉取经僧 孙行者大闹五庄观.....	308
第二十七回	孙悟空三岛求方 观世音甘泉活树.....	321
第二十八回	尸魔三戏唐三藏 圣僧恨逐美猴王.....	333
第二十九回	花果山群妖聚义 黑松林三藏逢魔.....	345
第三十回	脱难江流来国土 承恩八戒转山林.....	357
第三十一回	邪魔侵正法 意马忆心猿.....	368
第三十二回	猪八戒义激猴王 孙行者智降妖怪.....	382
第三十三回	平顶山功曹传信	